

FR

DE

NL



Français (page 2)

Instructions d'utilisation du kit de maintenance

Deutsch (Seite 2)

Anweisungen für den Wartungssatz

Nederlands (pagina 2)

Servicet set instructies

Nederlands



119982-001-AC

29/07/2010

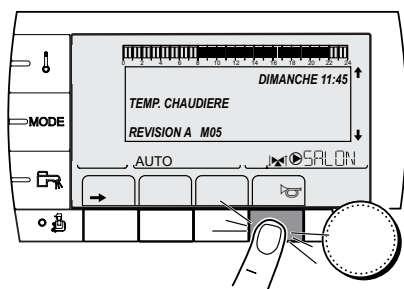
1 Description

Ce kit de maintenance contient l'ensemble des composants nécessaires pour la maintenance A, B ou C, indiquée sur l'afficheur de la chaudière. En fonction du kit de maintenance, des composants qu'il convient de remplacer de façon préventive sont fournis.

 Voir la notice d'installation et d'entretien pour toutes les opérations de contrôle et d'entretien.

 **ATTENTION**
Remettre à zéro le message d'entretien lors de chaque visite de contrôle.

2 Acquitter le message d'entretien

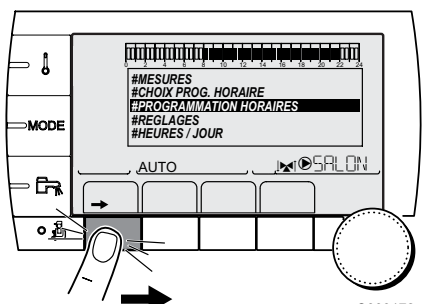


C003174-A-01

Après avoir effectué les opérations d'entretien, appuyer sur la touche  pour acquitter le message.

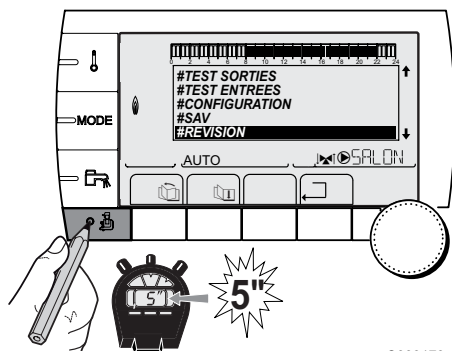
3 En cas d'entretien avant affichage du message d'entretien

Après avoir effectué un entretien anticipé, il faut remettre à zéro le compteur du message d'entretien automatique. Pour ce faire, procéder comme suit :



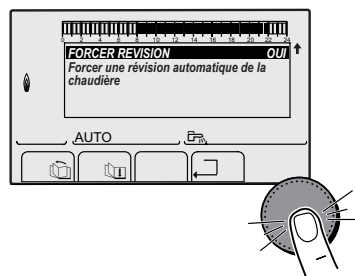
C003172-A-01

1. Appuyer sur la touche →.



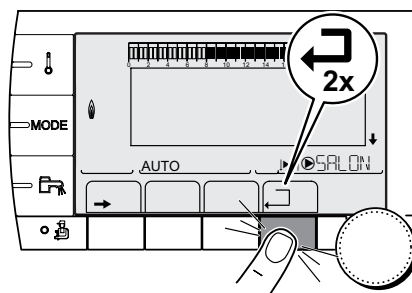
C003173-A-01

2. Maintenir la touche  enfoncée jusqu'à ce que **#PARAMETRES** s'affiche.
3. Tourner le bouton rotatif et sélectionner le menu **#REVISION**.
4. Appuyer sur le bouton rotatif pour valider.



C002606-A-01

5. Tourner le bouton rotatif et sélectionner le paramètre **FORCER REVISION**.
6. Appuyer sur le bouton rotatif pour valider.
7. Appuyer sur le bouton rotatif pour modifier le paramètre.
8. Sélectionner **OUI**.
9. Appuyer sur le bouton rotatif pour valider.



C002224-C-01

10. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer 2 fois sur la touche .

1 Beschreibung

Dieser Wartungssatz enthält sämtliche für die Durchführung von Wartung A, B oder C (siehe Anzeige am Heizkessel) erforderlichen Komponenten. Je nach Wartungssatz werden Komponenten geliefert, die zur vorbeugenden Wartung ausgewechselt werden.



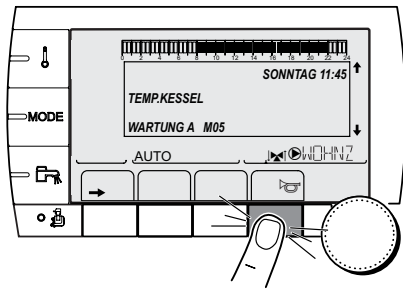
Hinweise zu allen Inspektions- und Wartungsarbeiten finden Sie im Installations- und Wartungshandbuch.



ACHTUNG

Bei jedem Kontrollbesuch die Wartungsmeldung auf Null zurückstellen.

2 Neuinitialisierung der Wartungsmeldung

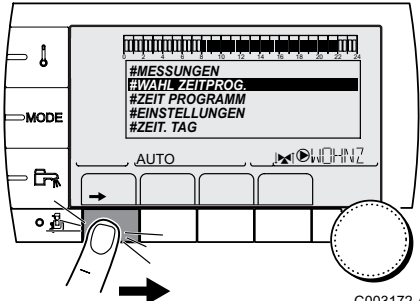


C003174-A-02

Nach Durchführung der Wartungsarbeiten die Taste  drücken, um die Meldung zu verlassen.

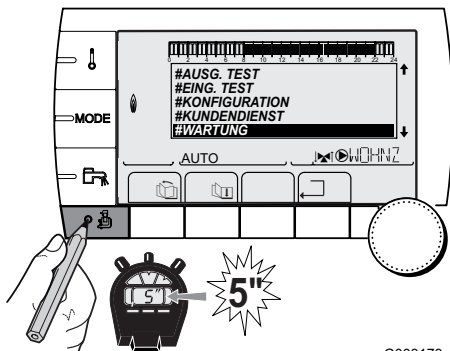
3 Im Fall einer Wartung vor Anzeige der Wartungsmeldung

Nach der Durchführung der unvorhergesehenen Wartung muss der Zähler der automatische Wartungsmeldung zurückgesetzt werden. Dazu wie folgt vorgehen:



C003172-A-02

1. Die Taste → drücken.



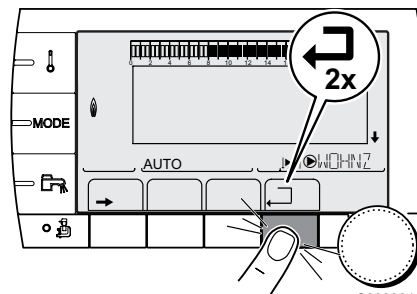
C003173-A-02

2. Die Taste  gedrückt halten, bis **#PARAMETER** angezeigt wird.
3. Drehknopf drehen und **#WARTUNG** auswählen.
4. Zum Bestätigen den Einstellknopf drücken.



C002606-A-02

5. Drehknopf drehen und **WARTUNG ZWINGEN** auswählen.
6. Zum Bestätigen den Einstellknopf drücken.
7. Den Einstellknopf drücken, um den Parameter zu ändern.
8. **JA** auswählen.
9. Zum Bestätigen den Einstellknopf drücken.



C002224-D-02

10. Zur Rückkehr zur Hauptanzeige 2 Mal die Taste  drücken.

1 Beschrijving

In deze serviceset zitten alle onderdelen die nodig zijn voor servicebeurt A, B of C zoals aangegeven op de keteldisplay. Afhankelijk van de serviceset zijn ook onderdelen meegeleverd waarvan aangeraden wordt deze preventief te vervangen.



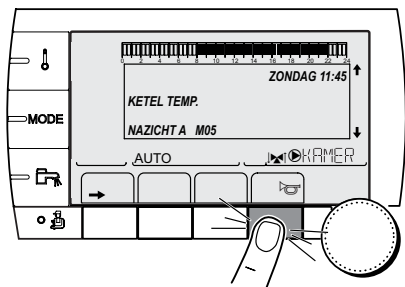
Zie voor alle inspectie- en onderhoudswerkzaamheden de meegeleverde Installatie- en servicehandleiding.



OPGELET

Reset de servicemelding bij elke servicebeurt.

2 Reset van de onderhoudsmelding

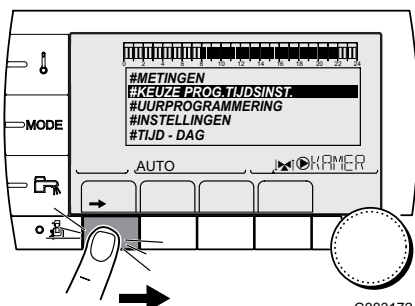


C003174-A-06

Druk na het uitvoeren van de onderhoudswerkzaamheden op de toets  om de melding te verlaten.

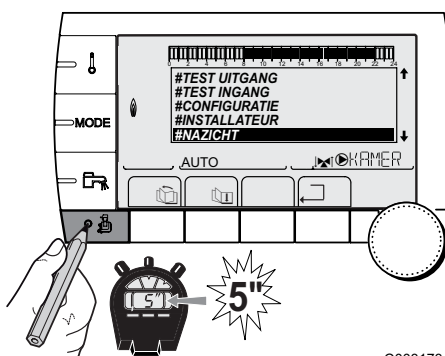
3 In geval van onderhoud voor de weergave van de servicemelding

Zet de teller van de onderhoudsmelder terug op nul na het uitvoeren van een ongeplande onderhoudsbeurt. Ga hiervoor als volgt te werk:



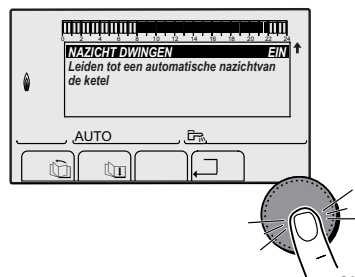
C003172-A-06

1. Druk op de toets .



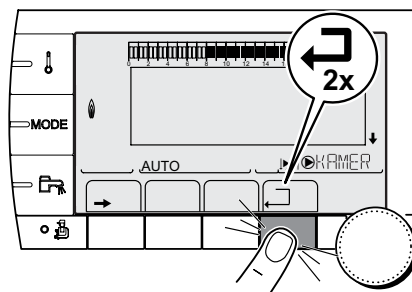
C003173-A-06

2. Houd de toets  ingedrukt totdat **#PARAMETERS** wordt weergegeven.
3. Draai aan de draaiknop om **#NAZICHT** te selecteren.
4. Druk op de draaiknop om te valideren.



C002606-A-06

5. Draai aan de draaiknop om **NAZICHT DWINGEN** te selecteren.
6. Druk op de draaiknop om te valideren.
7. Druk op de draaiknop om de parameter te wijzigen.
8. Selecteer **JA**.
9. Druk op de draaiknop om te valideren.



C002224-D-06

10. Druk 2 keer op de toets  om terug te keren naar de hoofddisplay.